



Kazakhstan Chamber of Arbitration

050008, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Тимирязев к., 15 «Б», офис 3, тел: +7 (727) 313-10-61, e-mail: info@palata.org
050008, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Тимирязева 15 «Б», офис 3, тел: +7 (727) 313-10-61, e-mail: info@palata.org
050008, Republic of Kazakhstan, Almaty, 15 B Timiryazev st., office 3, tel: +7 (727) 313-10-61, e-mail: info@palata.org

№ 13 от 24.09.2023г.

Уважаемый г-н Сексембаев,

Арбитражной палатой Казахстана («АПК») получено Ваше обращение на имя председателя АПК, в котором Вы просите дать разъяснения по вопросу о том, какому арбитражному суду Республики Казахстан подсудны споры по контракту № 29 от 22.11.2022, заключенному между ТОО «НАКТУ КОЛИК» и Kohlenmarkt Trade GmbH («Контракт»), выдержку из которого Вы приложили к обращению.

Как Вы описываете, п. 10.2 Контракта № 29 от 22.11.2022 предусматривает следующее:

«10.2. В случае невозможности разрешения спора с помощью переговоров, он передается на рассмотрение согласно правилам международного арбитража Республики Казахстан и правил коммерческой медиации Республики Казахстан в соответствии с его регламентом. Спор должен рассматриваться одним арбитром. Стороны договорились, что арбитражное разбирательство ведется на английском языке.»

Судя из контекста, можем предположить, что сторонами Контракта являются лица из Казахстана и Германии.

Возможно, что стороны намеревались предусмотреть в договоре арбитражную оговорку, то есть соглашение о передаче спора на разрешение арбитража.

Если стороны могут достичь между собой согласия о том, какое арбитражное учреждение устроит обе стороны, то они вправе будут обратиться в любое согласованное между ними арбитражное учреждение.

Относительно вопроса «*Имеется ли арбитраж в городе Казахстан?*» можем сообщить, что АПК не располагает информацией как о «городе Казахстан» (из общедоступных источников следует, что в Алматинской области существует аул Казахстан), так и об арбитражах такого города.

Поскольку невозможно установить, в какой конкретный арбитраж следует обращаться сторонам, и какими правилами стороны будут руководствоваться в случае необходимости разрешения спора, можно полагать, что между сторонами не было достигнуто соглашение о необходимых условиях для передачи спора на разрешение арбитража.

В такой ситуации разрешение споров между сторонами должно происходить по общей процедуре, т.е. в суде общей юрисдикции.

Однако факта наличия указанного положения может оказаться достаточным для того, чтобы суд общей юрисдикции в Республике Казахстан мог, сославшись на ст. 152 Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан («ГПК»), возвратить исковое заявление.

Согласно п. 1 ст. 152 ГПК:

«1. Судья возвращает исковое заявление, если:

... 7) между сторонами в соответствии с законом заключено соглашение о передаче данного спора на разрешение арбитража, если иное не предусмотрено законом;»

При применении указанного положения ст. 152 ГПК суды часто автоматически принимают процессуальное решение о возврате искового заявления, как только обнаруживают, что между сторонами имеется арбитражное соглашение, при этом случается, что не учитывается обязательное условие, указанное в подпункте 7 пункта 1 ст. 152 ГПК, а именно оговорка «...если иное не предусмотрено законом».

Закон Республики Казахстан от 8 апреля 2016 года № 488-V «Об арбитраже» («Закон об арбитраже») предусматривает при вынесении процессуального решения о принятии искового заявления или его возврате не автоматическое возвращение искового заявления, а следующий порядок действий:

«Статья 10. Арбитражное соглашение и предъявление иска по существу спора в суде

Суд, в который подан иск по предмету арбитражного разбирательства, должен, если любая из сторон просит об этом, не позднее представления своего первого заявления по существу спора направить стороны в арбитраж, если не найдет, что арбитражное соглашение недействительно, утратило силу или не может быть исполнено.»

У стороны-истца будет возможность при обращении в суд с иском заявлением просить суд определить, что договором, положениям раздела 8 которого стороны хотели придать характер арбитражного соглашения, не были определены существенные условия договора, по которым между сторонами должно было быть достигнуто согласие.

В этом случае можно утверждать, что арбитражное соглашение является незаключенным, и на этом основании просить суд принять исковое заявление к своему производству.

Отдельно стоит учесть, что если стороны такой арбитражной оговорки имеют свое местонахождение в различных государствах-участниках Европейской Конвенции о внешнеторговом арбитраже, принятой в Женеве 21 апреля 1961 года («Конвенция»), и спор возникает при осуществлении операций по внешней торговле, то истец имеет право воспользоваться механизмом, предусмотренным Конвенцией.

Пункт 5 статьи IV Конвенции устанавливает, что если стороны предусмотрели передать могущие возникнуть между ними споры на рассмотрение постоянного арбитражного органа, но не назначили этого органа и не достигли соглашения на этот счет, то истец может направить просьбу о таком назначении в соответствии с положениями пункта 3 статьи IV.

Пункт 3 статьи IV Конвенции гласит:

«Если стороны предусмотрели передать могущие возникнуть между ними споры на рассмотрение в арбитраж ad hoc, состоящий из единоличного арбитра или из нескольких арбитров, но если в арбитражном соглашении не содержится необходимых для осуществления арбитражного процесса данных, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, то, если стороны не пришли к соглашению на этот счет и с оговоркой относительно случая, указанного в пункте 2, соответствующие меры будут приняты уже назначенными арбитром или арбитрами. Если стороны не договорились о назначении единоличного арбитра или если назначенные арбитры не могли достигнуть договоренности о мерах, которые должны быть приняты, истец должен будет обратиться с просьбой о принятии этих мер, в том случае, если стороны договорились о месте арбитража, по своему выбору либо к председателю компетентной торговой палаты места арбитража, согласованного сторонами, либо к председателю компетентной торговой палаты того места

страны ответчика, в котором на момент подачи просьбы о передаче дела в арбитраж он проживает или имеет свое местонахождение; если стороны о месте арбитража не договорились, то истец может обратиться по своему выбору либо к председателю компетентной торговой палаты того места страны ответчика, в котором на момент подачи просьбы о передаче дела в арбитраж он проживает или имеет свое местонахождение, либо к Специальному комитету, состав и характер деятельности которого определены в приложении к настоящей Конвенции. Если истец не воспользовался правами, предоставленными ему настоящим пунктом, этими правами могут воспользоваться ответчик или арбитры.»

В данном деле, если предполагать, что сторонами, имеющими местонахождение в государствах-участниках Конвенции (Казахстан и Германия) согласовано намерение передавать споры между Продавцом и Покупателем на рассмотрение постоянного арбитражного органа, но не достигнуто соглашения касательно конкретного органа, то тогда истец может обратиться с просьбой о назначении этого органа в порядке, установленном Конвенцией.

Конвенция устанавливает, что истец может обратиться «к председателю компетентной торговой палаты места арбитража, согласованного сторонами».

В соответствии с уведомлением от 11 сентября 2014 года, направленным постоянным представительством Казахстана в ООН, функции, изложенные в статье 4 Европейской конвенции о внешнеторговом арбитраже, возлагаемые Конвенцией на компетентные торговые палаты стран участников, осуществляются Арбитражным центром Национальной палаты предпринимателей Республики Казахстан «Атамекен».

С уважением,

**Председатель Правления
Арбитражной палаты Казахстана
Академик НАН РК, д.ю.н., профессор
Член Международного совета при
Верховном Суде Республики Казахстан**



М. К. Сулейменов